

L. Pravin L/A

Regd. No. NE 907



The Mizoram Gazette

Published by Authority

Vol. XI. Aizawl Friday 2. 7. 1982 Asadha 11, S.E. 1904 Issues No 27

Government of Mizoram PART I

Appointments, Postings, Transfers, Powers, Leave and other
Personal Notices and Orders.

Orders by Lt. Governor (Administrator)

NOTIFICATIONS

NO. EP. 20/73/294-A, the 30th. June, 1982. Subject to verification of character and antecedents, the Lt. Governor (Administrator of Mizoram is pleased to appoint Shri P. Guno Singh, Kahching Khullen-I Manipur-795103 as Asstt. Engineer (Electrical) on contract basis for 2(two) years from the date of he takes over charge in the scale of pay of Rs. 650-30-740-35-810-EB-35-880-40-1000-EB-40 -1200/- p.m. with all other allowances as admissible as per terms and conditions mentioned in the Contract agreement entered into by the Govt. with the said Shri. P. Guno Singh.

The appointment will not bestow on the person a claim for regular appointment and the terms and conditions of his service will be governed by those mentioned in the contract agreement referred to above.

Shri P. Guno Singh is posted as SDO (TC) in the office of the Executive Engineer, Lunglei Electrical Division, Lunglei.

NO. EP. 20/73/293-A, the 30th. June, 1982. Subject to verification of his character and antecedents, the Lt. Governor (Administrator) of Mizoram is pleased to appoint Shri Y. Raghmani Singh, Asstt. Engineer (Electrical) on contract basis for 2 (two) years from the date of he takes over charge in the scale of pay of Rs. 650-30-740-35-810-EB-35-880-40-1000-EB-40-1200/- p.m. with all other allowances as admissible as per terms and conditions mentioned in the Contract agreement entered into by the Govt. with the said Shri Y. Raghmani Singh.

The appointment will not bestow on the person a claim for regular appointment and the terms and conditions of his service will be governed by those mentioned in the contract agreement referred to above.

Shri Y. Raghmani Singh is posted as SDO (TC) in the office of the Executive Engineer, Electrical Construction Division, Aizawl.

By Order etc.

Lalfakzuala
Secretary to the Govt. of Mizoram

B. 16/17/1/82-EDC/6, the 30th. June, 1982. In the interest of public service, the Lt. Governor of Mizoram is pleased to place the services of Smt. Lalziki Sailo, Deputy Director of Education, Mizoram at the disposal of the Zirtiri Women's College Governing Body, Aizawl for appointment as Principal, Zirtiri Women's College, Aizawl.

She is deputed there on foreign service with immediate effect and until further orders under terms and conditions appended herewith.

C. Lalchhuma
Secretary to the Govt. of Mizoram

TERMS OF DEPUTATION OF Smt. LALZIKI SAILO, DEPUTY DIRECTOR OF EDUCATION TO ZIRTIRI WOMEN'S COLLEGE :

1. Period of deputation will be one year in the first instance.
2. **PAY :** During the period of deputation, Smt. Lalziki Sailo will have the option either to get her pay fixed in the deputation post under operation of the normal rules or to draw pay of the post held by her in her parent department in accordance with and subject to the conditions of the Ministry of Finance Memorandum No. 10 (23) -E-III/60 dated 4.5.1961 as modified from time to time and such other general or special order issued by the Ministry of Finance under para 1 (iii) of that O.M.
3. **DEARNESS ALLOWANCE :** Smt. Lalziki Sailo will be entitled to dearness allowance under the rules of the parent Government or under the rules of the Borrowing Board according as she retains her scale attached to the post under the Borrowing Board.
4. **LOCAL ALLOWANCE :** Like Compensatory (City) allowances, House rent allowance to be recalculated under the rules of the lending Government.
- 4.(A). **CHILDREN'S EDUCATION ALLOWANCE :** During the period of deputation Smt. Lalziki Sailo will be eligible to claim the Children's Education Allowance from the Borrowing Board as laid down in para 1 (a) of Finance Ministry's O.M.No.B/11)-E-II(b)/53 dated 12.8.1964 subject to the fulfilment of the conditions prescribed in the O.M. No. F. 19(1)-Est (Spl)/60 dated 1. 1962 as amended/ clarified from time to time.

- 4.(B). **REIMBURSEMENT OF TUITION FEES** : She will be entitled to reimbursement of tuition fees in respect of her children subject to the fulfilment of the time and conditions laid down in Finance Ministry's O.M.No. F.17 (I)-E-III (B)/64 dated 3.6.1964 as amended, clarified from time to time and the liability in this regard will devolve on the Borrowing Board.

Note : The Government servant cannot claim both the concessions in respect of the same child.

5. **JOINING TIME, PAY & TRANSFER TRAVELLING ALLOWANCE** : She will be entitled to T.A. and Joining time both on joining the post on deputation and on reversion therefrom to the parent Government under the rules of Government from which she is deputed. The expenditures on this account will be borne by the Borrowing Board
6. **TRAVELING ALLOWANCE FOR JOURNEY ON DUTY** : During the period of deputation to be regulated under rules of Government from which she proceeds on deputation.
7. **LEAVE AND PENSION** : During the period of deputation on temporary transfer, she will continue to subscribe to the Provident Fund of her parent Government to which she may be subscribing when she is placed on deputation, in accordance with the rules of such Fund.

In the case of deputation of a Government servant who is governed by the Contributory Provident Fund Rules, Government Contribution is payable by the Board to whom she is deputed, for the period of her deputation.

- 7.(B). **EXTRA-ORDINARY PENSION/GRATUITY** : This will be regulated in accordance with the Ministry of Finance (Department of Expenditure) O.M.No. F.19(23)-E.V(A)/64 dated 2.8.1965.
8. **LEAVE TRAVEL CONCESSION** : She will continue to be entitled to leave travel concession under the Ministry of Home Affairs O.M.No. 43/1/55 ESTS-(II) pt. II dated 11.10.1966 as amended from time to time and the cost thereof will be borne by the Borrowing Board.
9. **MEDICAL CONCESSION** : She will be entitled to these concessions under the rule of the lending Government.
10. **RESIDENTIAL ACCOMMODATION** : She will be entitled to residential accommodation according to the rules of the Government from which she is deputed.

No free house or free car will be allowed, nor any conveyance will be provided at Government expense unless such benefits are normally attached as a condition of service to the post to which she is deputed.

11. The deputation will commence on the date which she hands over charge of post under Government and on the date on which she assumes charge of a post under the Government.

12. The period of deputation shall be one year at the first instance which may be granted extension beyond this limit upto 2 years after obtaining orders of Government in cases where such extension is considered necessary in public interest.

No. ESS(PF) 63/76/56 (A), the 28th. June, 1982. Subject to admissibility of leave the Lt. Governor of Mizoram is pleased to grant extension of Earned Leave on Medical ground for 15 (fifteen) days with effect from 5.5. 1982 to 19.5.'82(both days inclusive) to Shri H. Ralliana, Chief Coach, Office of the Physical Education Officer, Mizoram, Aizawl under C.C.S. (Leave) Rules, 1972 as amended from time to time.

Certified that the Officer would have continued to hold the same post but for his proceeding on leave and on expiry of leave, he is likely to return to the same post from where he proceeded on leave.

No. ESS(PF) 22/73/60 (A), the 2nd. July, 1982. In supercession of Government's order No. ESS. 72/75/Pt/43 dated 29.1.1979, the Lt. Governor (Administrator) of Mizoram is pleased to allow Shri Thanthuama, District Education Officer to go on voluntary pension with effect from 25.2.1978 instead of 1.2.1979.

C.Lalchhuma
Secretary to the Government of Mizoram

No. MAP. 39/72/123, the 1st. July, 1982. In supercession of this Department's Notification No. MAP.39/72/108 dated 6.3.80 and No. MAP. 39/72/120-A. dated 24.5.82 and Corrigendum No. MAP. 39/72/121 dt. 28.5.82 and in the interest of public service, the Lt. Governor (Administrator) of Mizoram is pleased to appoint Shri J.Malsawma, an Officer of the MCS (Selection Grade) to officiate as a temporary measures to hold full charge of the post of Secretary, Mizoram Legislative Assembly in the scale of pay of Rs.1500--60-1800/- p.m. plus other allowances as admissible from time to time with effect from the date of taking over charge and until further orders.

This officiating arrangement shall not count for seniority of the Officer in his parent cadre and shall not bestow on him any claim for regular appointment to the grade or post.

F.Pahnuna,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Appointment 'A' Department.

No. PW/PF. 144/79/85,B, the 28th. July, 1982. In supercession of this Department's Notification No. PW/PF. 144/79/64 dated 23.11.81, the Lt. Governor (Administrator) of Mizoram is pleased to grant Earned Leave for 39 days on private affairs from 21.11.81 to 29.12.1981 and 40 days commuted leave on medical

ground with effect from 30.12.81 to 7.2.82
Electrical
1972 as amended from time to time,

Certified that
for his proceeding on leave.

NO. PW/PF. 144/79/35/-A. The Lt.

the leave of Shri C.K. Dutta,

Sub-Division will hold the charge of SDO Electrical Sub-Division in addition to his

B.
Under Secretary to the Govt.
Public Works Department

No.A.11013/3/82-APT(A), the 1st. July, 1982. The Lt.

Mizoram is pleased to order cancellation

18.5.82 under which Shri N.N. Palit,

appointed as Director of Vigilance (Ex-officio) and that the Chief Vigilance Officer to continue function

F. Pahnuna,
Secretary to the Govt.
Appointment 'A' Department.

C O R R I G E N D U M

No. ESS(PF) 29/73/84, the 1st. July, 1982. In partial
ment's Notification No. ESS(PF) 29/73/8 dated 3.6.1982, the earned leave granted
to Shri Zolura,
(twelve)
of for 16 (sixteen) days with effect from 22.5.1912.

C. Lalchhuma,
Secretary to the Govt.

No.A. 19015/14/81-APT (R), the 1st. July, 1982. Smt.

Revenue Department in

scale of pay of Rs. 550-25-750-(EB)-30-900/-pm thus raising her pay to the
higher stage

F.
Secretary to to Govt.

O R D E R S

No. A. 19019/1/82-AH & V/8, the 29th June, '82. Subject to admissibility of leave at his credit commuted leave for 59 (fifty nine) days with effect from 11.11.81 to 8.1.82 is granted to Shri Dr. R. Zolawma, District A.H & Vety. Officer, Chhimtuipui District Saiha on medical ground under the Central Civil Services (Leave) Rules, 1972 as amended from time to time.

Certified that the Officer would have continued to hold the post of District A.H & Vety. Officer but for his proceeding on leave.

Certified that the Officer on expiry of leave is likely to return to the same post and place from where he proceeded on leave and is authorised to draw during leave period the pay and allowances as admissible under the Rules.

S.L. Sailova,
Secretary to the Govt. to Mizoram,
A.H & Vety. Deptt.

NO. A. 19015/10/81-APT(R), the 2nd. July, 1982. Shri Lalthuamlia Superintendent is hereby granted 40 days Earned Leave with effect from 1.4.82 (both days inclusive) and commuted leave for 30 days with effect from 11.5.82 to 9.6.82 (both days inclusive) under the C.C.S. Revised Leave Rules, 1972. No L.T.C. is allowed to the Officer as applied by him.

He would have continued to hold the post of Superintendent but for his proceeding on leave and join his new posting in the Directorate of Industries on the expiry of his leave.

F. Pahnuna,
Secretary to the Government of Mizoram

No. ESS (PF) 10/73/99, the 2nd. June, 1982. The Lt. Governor of Mizoram is pleased to allow crossing of Efficiency. Bar in respect of Shri Lalbiaka, Vice-Principal, Mizoram Institute of Education, Aizawl in the scale of pay of Rs. 900-40-1100-EB-50-140./-p.m. thus raising his pay from Rs. 1100/-pm to Rs. 1150/--pm with effect from 1.12.1981.

C. Lalchhuma
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. C. 14012/1/80-APT (A), the 1st. July, 1982. Whereas an inquiry under rule 14 of CCS (CCA) Rules, 1965 has been held against Shri R. L. Lalrema A.O. Baktawng vide this Department's Memorandum No. C. 14012/1/80-APT (A) dt. 29.8.1980.

And whereas the Lt. Governor (Administrator) of Mizoram, on a careful consideration of the enquiry report submitted by the Inquiring Officer, has held that the charges against the said Shri R.L. Lalrema under Article I and Article IV are proved.

Now therefore, the Lt. Governor (Administrator) of Mizoram, in exercise of the powers conferred by rule 12 of the CCS (CCA) Rules, 1965, removes the said Shri R.L. Lalrema from service with immediate effect.

By Order and in the name of the
Lt. Governor.

F. Pahnuna,
Secretary to the Govt. of Mizoram

NO. AGR/PF-2/78/112, the 2nd July, 1982. In the interest of Public service the Lt. Governor of Mizoram is pleased to change the Headquarters of Joint Director of Agriculture, Directorate of Agriculture, Govt. of Mizoram from Aizawl to Lunglei, Shri H. Vanthuama, Joint Director of Agriculture, Aizawl is accordingly transferred along with the post from Aizawl to Lunglei with staff with immediate effect and until further orders.

S.L. Sailova,
Secretary to the Govt. of Mizoram.

Government of Mizoram

PART II

Resolutions, Orders, Notifications etc.
Issued by Heads of the Department and High Court

NOTIFICATIONS

No. A. 32013/2/80-APT(B), the 1st. July, 1982. **ARTICLE OF AGREEMENT** made this First day of July one thousand nine hundred and eighty two **BE-TWEEN** Shri Suakkunga of the first part and the Administrator of Mizoram (herein-after called the Government) of the other part.

WHEREAS the Government have engaged the party of the first part and the party of the first part has agreed to serve the **GOVERNMENT** on the terms and conditions hereinafter contained. Now these **PRESENTS WITNESS** and the parties hereto respectively agree as follows :-

1. The party of the first part shall submit himself to the Government and of the Officers and authorities under whom he may, from time to time, be placed

by the Government and shall remain in the service for the term of six months commencing from the day of 1st July 1982 subject to the provisions herein contained.

2 The party of the first part shall devote his whole time to his duties and at all times obey the rules including the Government servants conduct Rules prescribed from time to time for the regulation of the branch of the public service to which he may belong and shall, whenever required, proceed to any part of India and there perform such duties as may be assigned to him.

3. The service of the party may be terminated as follows .-

- (1) At the end of six months by either party without notice.
- (2) By the Government without previous notice if the Government are satisfied on medical evidence that the party of the first part is unfit and is likely for a considerable period to continue unfit by reason of ill-health for the discharge of his duties in India PROVIDED always that the decision of the Government that the party of the first part is likely to continue unfit shall be conclusively binding on the party of the first part.
- (3) By the Government or their Officers having proper authority without any previous notice if the party of the first part shall be guilty of any insubordination, intemperance or other misconduct or if any breach or non-performance of any of the provisions of these presents or of any rules pertaining to the branch of public service to which he may belong or is found unsuitable for the efficient performance of his duties.
- (4) By two calendar months' notice in writing given at any time during service under this agreement either by him to the Government or by the Government or their authorised officer to him without cause assigned.
- (5) The contract can be cancelled by either party on one month's previous notice subject to the condition that any short-term notice will make either party to pay for the period which one month.
- (6) There is no restriction on the upper age limit except that no person beyond 60 years should be employed on contract services.

PROVIDED always that the Government may in lieu of any notice herein provided for, give the party of the first part a sum equivalent to the amount of his pay for two months or shorter notice than two months if they pay him a sum equal to the amount of his pay for the period by which such notice falls short of two months. PROVIDED further that in the event of a notice being given under Sub-Clause (4) of this Clause the word "two" shall be read in place of the word "one" in the proceeding provisio.

The term 'pay' for the purpose of this Clause shall mean the pay (including special pay and personal pay, if any) the party of the first part is receiving officiating pay in which case it shall mean the pay (including special pay and

personal pay, if any) of his substantive appointment.

4. If the party of the first part be suspended from duty during investigation into any charge of misconduct mentioned in Sub-Clause (3) of Clause 3 hereof, he shall not be entitled to any pay during such period of suspension but shall be entitled to receive a subsistence grant at such rate as the Government may decide.

5. (a) The scale of pay attached to the post of Under Secretary in Mizoram, to which the party of the first part is appointed shall comprise the following monthly rates of pay in successive stages of 6 months service.

Stages	Pay
1. 1. 7.82 to 31. 7.1989	Rs. 1,100/-
2. 1. 8.82 to 31. 8.82	Rs. 1,100/-
3. 1. 9.82 to 30 9.82	Rs. 1,100/-
4. 1.10.82 to 31.10.82	Rs. 1,100/-
5. 1.11.82 to 30.11.82	Rs. 1,100/-
6. 1.12.82 to 31.12.82	Rs. 1,100/-

He shall from the 1st July, 1982 be granted pay-at the rate of Rupees 1,100/- per mensem in the aforesaid scale and shall receive pay in the succeeding stages provided for in that scale in accordance with the provisions of the rules from time to time in force and applicable to his case, service in the stages reckoning from the aforesaid date. The pay from time to time payable to him under these presents shall be paid for such time as he shall serve under this agreement and actually perform his duties commencing from the aforesaid date and ceasing on the date of his quitting service in Mizoram or on the day of his death if he shall die while in service. (If at any time the party of the first part proceeds on deputation out of Mizoram, his pay during the period of his deputation shall be regulated by the ordinary rules regarding deputation).

The Officer/staff employed on contract service may be given higher starting pay not exceeding the maximum of the scale on which he is proposed to employ depending on his qualification and experience. He may be given annual increment on the usual rate so long as his pay is less than the maximum of the pay of the post.

(b) In addition the party of the first part he will be entitled to draw such other allowances as admissible to Government servants in Mizoram including Dearness Allowance and Additional Dearness Allowance.

6. The party of the first part shall be eligible, subject to the exigencies of the public service, for leave and leave salary under the rules contained in Appendix 10-B of the P&T compilation of the Fundamental and Supplementary Rules, Vol. II as amended from time to time.

7. If the party of the first parties required to travel interest of public service, he shall be entitled to travelling allowance on the scale provided for in the rules supplementary to the Fundamental Rule framed by the Government from time to time in force and applicable to his case.

8. The party of the first part shall be eligible to any concession in relation to medical attendance and treatment that may be prescribed by Government for the class of Officers serving in the same station to which the Government may declare the party of the first part to correspond in status or conditions of service.

9. During his service under these presents, the party of the first part shall be permitted to subscribe to the contributory provident Fund (India) and shall be subject to the rules of that Fund from time to time in force, subject to the approval of Government of India for introduction of the Scheme in Mizoram.

10. Notwithstanding anything herein-before contained the party of the first part shall, unless otherwise decided by the Government, be entitled to receive, in whole or in part, as may be authorised by the Government the benefits of any improvement that may be sanctioned by the Government subsequent to the date of these presents in the terms and conditions of service of members of the branch of public service to which he may, for the time being, belong and the decision of the Government in respect of such improvement in the terms and condition of contract service of the party of the first part shall operate so as to modify to that extent the provisions of these presents.

11. Notwithstanding anything herein before contained the pay and Leave Salary admissible under these presents, whether payable in Mizoram or elsewhere shall be subject to any emergency cut that may be ordered by the Government for the same period on the same terms as for other Officers under the administrative control of the Government.

CHILDREN'S EDUCATION ALLOWANCE : During the period of contract, Shri Suakunga will be eligible to claim the children's educational allowance from the State Government as laid down in Ministry of Finance Office Memorandum No. 5(7)-E. II (B)/73 dated 31.11.1973.

REIMBURSEMENT OF TUITION FEES : He will be entitled to reimbursement of tuition fees in respect of his children subject to fulfilment of the terms and conditions laid down in Finance Ministry's O. M. No. 18011/1/E. II (B)/76 dated 28.8.1976.

Note: The Government servant can not claim both the concessions in respect of the same child.

12. In respect of any matter in which no provision has been made in this agreement the provisions of the Central Civil Services (Classification, Control and Appeal) Rules, 1965, any rules made thereunder and any other rules made or deemed to be made under Article 309 or continued under Art. 313 of the Constitution shall apply to the extent to which they are applicable to the Service hereby provided for and the decision of the Government as to their applicability shall be final.

In witness whereof the party of the first part and the Chief Secretary to the Government of Mizoram, in the Appointment Department by the order and

direction of the Administrator of Mizoram and on behalf of the Administrator of Mizoram have hereunto set their hands the day and year first above written.

Signed by the party of the first part in the presence of Chief Secretary to the Government of Mizoram and Secretary to the Government of Mizoram, Appointment Department.

Suakkunga

Singed by the said Chief Secretary to the Government of Mizoram in the Appointment Department by the Order and direction of the Administrator of Mizoram on his behalf in the presence of Secretary to the Government of Mizoram, Appointment Department.

A.H. Scott,
Chief Secy. to the Govt. of Mizoram.

No. L-12013/1/82-POL (C), the 30th. June, 1982. In partial modification of this Department's Notification of even number dated 2nd March 1982, the Lt. Governor, (Administrator) Mizoram is pleased to enhance the scale of reward of the following Arms for surrender to the Government of Mizoram :—

- a) Medium Machine Gun — upto Rs. 6000/-
- b) Light Machine Gun — upto Rs. 6000/-
- c) Rocket Launcher — upto Rs. 5000/-

2. The rate of rewards for surrender of other arms and ammunitions and the terms and conditions for them will remain the same as contained in this Department's Notification of even number dated 2.3.1982.

A.H. Scott,
Chief Secretary to the Govt. of Mizoram

No. ESS. 569/78/202, the 29th June, 1982. In supercession of this Department's Notification No. ESS. 569/78/23-24 dated 24.6.1978, the Lt. Governor of Mizoram is pleased to constitute a State Board of Adult Education (SBAE) in Mizoram, with the members and terms as noted below with immediate effect and until further orders.

- | | |
|--|---------------|
| 1. Education Minister | Chairman |
| 2. Secretary, Education | Vice-Chairman |
| 3. Director of Education | Member |
| 4. Shri D.V. Sharma, Joint Director,
Directorate of Adult Education, New Delhi. | -do- |
| 5. Director of Health Services or his representative. | -do- |
| 6. Director of Community Development
or his representative. | -do- |
| 7. Director of Agriculture or his representative. | -do- |

- | | |
|---|-------------------|
| 8. Jt. Director of Education. | -do- |
| 9. District Social Education Officer, Aizawl. | -do- |
| 10. President, Central Y.M.A. | -do- |
| 11. Secretary, Mizoram State Social Welfare Advisory Board | -do- |
| 12. President, Mizo Hmeichhe Insuihkhawm Pawl. | -do- |
| 13. Executive Secretary, i/c Education, Mizoram Synod | -do- |
| 14. Synod Youth Worker, Mizoram. | -do- |
| 15. Secretary, Mizoram Baptist Church, Serkawn. | -do- |
| 16. Executive Member, i/c Education, Lakher District Council. | -do- |
| 17. Executive Member, i/c Education, Chakma District Council. | -do- |
| 18. Executive Member, i/c Education, Pawi District Council. | -do- |
| 19. Pu K. Chawngliana. M.L.A. | -do- |
| 20. Pu C. Vulluaia, M.L.A. | -do- |
| 21. Pi Thanmawii, M.L.A. | -do- |
| 22. State Social Education Officer, Mizoram. | -do- |
| 23. Deputy Director of Adult Education | Member-Secretary. |

TERMS & CONDITIONS :

1. To advise in regard to preparation and implementation of State Adult Education Programme, particularly.
 - a) regarding involvement of various agencies such as Voluntary Organisations, youth and students, employees and trade unions;
 - b) regarding creation of an environment favourable for launching and implementation of a massive programme of adult education;
 - c) regarding resources development, in particular production of teaching, learning materials and training;
 - d) regarding special measures necessary to extend this programme to women and persons belonging to Scheduled Castes and Scheduled Tribes.

d) regarding special measures necessary to extend this programme to women and to persons belonging to Scheduled Castes and Scheduled Tribes;

e) regarding organisation of post-literacy activities by production and dissemination of literature for non-literatures, organisation of discussion and action group ect.

2. To take necessary measures for coordination among various departments of Government and between Departments of Government on the one hand and various other agencies on the other.

3. To oversee and evaluate from time to time to progress of preparation for launching of State Adult Education Programme and its implementation.

4. The frequency of the meetings of the State Board of Adult Education shall be as may be necessary, but not less than twice a year.

5. The M.L.As will be members so long as they remain members of the Assembly or the reconstitution of the Board, whichever is earlier.

C. Lalchhuma,
Secretary to the Government of Mizoram